

فارسی تواحدگی احمد ترین کتاب

تسهیل المصادر

کا ترجمہ

تنشیر العواطر

مصنف

حضرت علامہ مولانا عبد الرشید صاحب رحمۃ اللہ علیہ

متترجم

محمد گل ریز رضام صباغی

مدنا پور، بھیڑی، بریلی شریف

مصباغی لا تجربی

مدنا پور، بھیڑی، بریلی شریف (یونپ)

بسم الله الرحمن الرحيم

تشییر العواطر

ترجمہ

تسهیل المصادر

مصنف

حضرت علامہ مولانا مفتی عبدالرشید صاحب رحمۃ اللہ علیہ

مترجم

محمد گل ریز رضا مصباحی

مدناپوری، بریلی شریف

☆☆☆ ناشر ☆☆☆

آستانہ بک ڈپ 1565 سوئی والا دھلی 110002

(3)

جملہ حقوق بحق مترجم و ناشر محفوظ ہیں

نام کتاب	: تنشیر العواطر ترجمہ تسهیل المصادر
مصنف	: حضرت مفتی عبدالرشید خاں فتح پوری رحمۃ اللہ علیہ
مترجم	: محمد گل ریز رضا مصباحی، مدناپوری، بریلی شریف
صفحات	: ۳۳
کمپوزنگ	: طلبہ جامعہ قادریہ مجیدیہ بشیر العلوم، بھوچ پور
ناشر	: آستانہ بک ڈپو ۱۵۶۵ سوئی والان دھلی ۱۱۰۰۰۲
رابطہ نمبر	: 9458201735, 9899540135

ملنے کے پتے

- قادری کتاب گھر اسلامیہ مارکیٹ، بریلی شریف
- حق اکیڈمی مبارک پور، عظیم گڑھ
- لمحجع الاسلامی، مبارک پور، عظیم گڑھ
- مکتبہ حافظ ملت، مبارک پور عظیم گڑھ
- قادری بک ڈپو، اسلامیہ مارکیٹ مسجد بریلی شریف یوپی
- برکاتی بک ڈپو، اسلامیہ مارکیٹ بریلی شریف یوپی
- مکتبۃ المصطفیٰ، اسلامیہ مارکیٹ، بریلی شریف
- مکتبہ رحمانیہ رضویہ، درگاہ اعلیٰ حضرت بریلی شریف

فهرست

5.....	اصطلاحات
5.....	سبق(۱) مصدر کا بیان
6.....	سبق(۲) فعل ماضی کا بیان
8.....	سبق(۳) ماضی مجهول کا بیان
10.....	سبق(۴) ماضی منفی کا بیان
11.....	سبق(۵) ماضی قریب کا بیان
13.....	سبق(۶) ماضی عیید کا بیان
15.....	سبق(۷) ماضی استمراری کا بیان
17.....	سبق(۸) ماضی احتمالی کا بیان
18.....	سبق(۹) ماضی تمنائی کا بیان
20.....	سبق(۱۰) مضارع کا بیان
22.....	سبق(۱۱) حال کا بیان
23.....	سبق(۱۲) مستقبل کا بیان
25.....	سبق(۱۳) امر کا بیان
26.....	سبق(۱۴) نہی کا بیان
28.....	سبق(۱۵) اور(۱۶) مشتق اور اسم فعل کا بیان
28.....	سبق(۱۷) اسم مفعول کا بیان
30.....	گنتی بزبان فارسی
31.....	گنتی بزبان عربی

اصطلاحات

متكلّم: بات کرنے والا۔	صیغہ: لفظ کو کہتے ہیں۔
مجهول: وہ ہے جس کا کرنے والا معلوم نہ ہو۔ جیسے زید پالا گیا۔	فاعل: کام کرنے والے کو۔
زمانہ: وقت کو کہتے ہیں زمانہ کی تین قسمیں ہیں۔	واحد: ایک کو۔
ثبت: وہ ہے جس سے ہونا یا کرنا سمجھا جائے۔ جیسے کھایا۔	مفعول: جس پر فعل واقع ہو۔
ماضی: گزر اور زمانہ۔	جمع: ایک سے زیادہ کو۔
منفی: وہ ہے جس سے نہ ہونا یا نہ کرنا سمجھا جائے۔ جیسے نہیں کھایا۔	لازم: وہ ہے جو فاعل پر پورا ہو جائے۔ جیسے زید گیا۔
حال: موجودہ زمانہ۔	غائب: جو سامنے موجود نہ ہو۔
مستقبل: آنے والا زمانہ۔	متعددی: وہ ہے جو فاعل اور مفعول دونوں سے مل کر پورا ہو۔ جیسے زید نے بزر کو دیا۔
فعل: کام کو کہتے ہیں (جس سے زمانہ ظاہر ہو)	حاضر: جو سامنے موجود ہو۔
	معروف: وہ ہے جس کا کرنے والا معلوم ہو۔ جیسے زید نے پالا۔

سبق (۱) مصدر کا بیان

مصدر: وہ اسم ہے جس سے دوسرے لفظ بنیں۔ فارسی میں مصدر کے آگے دن یا تن ہوتا ہے جیسے پروردن (پالنا) گفتہ (کہنا)

سوالات و جوابات

سوال: گردن مصدر ہے یا نہیں اگر نہیں تو کیوں؟ حالانکہ آخر میں مصدر کی علامت دن موجود ہے۔

(6)

جواب:	گردن مصدر نہیں ہے اگرچہ اس کے آخر میں ڈن موجود ہے کیوں کہ گردن اردو کا لفظ
سوال :	گفت میں تمام صیغوں کی علامتیں ملاؤ۔
جواب :	گفت۔ گفتند۔ گفتی۔ گفتید۔ گفتم۔ گفتم۔
سوال :	خوردم کیا صیغہ ہے۔
جواب :	واحد متکلم کا۔
سوال :	جمع حاضر کی علامت بتاؤ۔
جواب :	یہ۔
سوال :	گفت سے جمع متکلم کا صیغہ بناؤ۔
جواب :	گفتم۔
سوال :	خوردن کیا صیغہ ہے۔
جواب :	جمع غائب کا۔
سوال :	گوید میں کون سے علامت ہے۔
جواب :	و

سبق (۲) فعل ماضی کا بیان فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں

(۱) ماضی مطلق (۲) ماضی قریب (۳) ماضی بعید (۴) ماضی استمراری (۵) ماضی احتمالی
(۶) ماضی تمثیلی۔

ماضی مطلق وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا جائے اور یہ معلوم نہ ہو کہ اس کام کو ہوئے تھوڑا زمانہ گزرا ہے یا زیادہ۔

سوالات و جوابات

سوال: گفت سے جمع متکلم کا صیغہ بناؤ۔	سوال: ماضی مطلق کی تعریف کرو۔
جواب: گفتہم۔	جواب: ماضی مطلق وہ فعل ہے جس سے گزے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا جائے اور یہ معلوم نہ ہو کہ اس کام کو ہوئے تھوڑا زمانہ گزرا ہے یا زیادہ۔
سوال: خود دی کیا صیغہ ہے۔	سوال: ماضی مطلق بنانے کا قاعدہ بتاؤ؟
جواب: واحد حاضر کا	جواب: مصدر کے آخر سے ”ن“ اور اس سے پہلے زبر کو گر کر ماضی مطلق بناتے ہے۔ مثال: جیسے پروردہن سے پروردہ۔
سوال: جمع غائب کی علامت بیان کرو۔	سوال: پروردید کا ترجمہ کرو؟
جواب: نہ	جواب: تم نے پالا۔
سوال: پروردہ سے واحد متکلم کا صیغہ کیا ہوگا۔	
جواب: پروردہم	
سوال: جمع حاضر کی پہچان کیا ہے۔	
جواب: یہ	

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
گفتہم	میں نے کہا	خوردی	تونے کھایا
شیدی	تونے سنا	نوشیدم	میں نے پیا
خوردند	انھوں نے کھایا	گفتہم	انھوں نے کہا
نوشیدیہ	تم نے پیا	شیدید	تم نے سنا
نوشت	اس نے لکھا	نوشتم	ہم نے لکھا
خواندیم	ہم نے پڑھا	خواند	اس نے پڑھا

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
گفتند	انھوں نے کہا	نوشت	اس نے لکھا
نوشتم	میں نے لکھا	خواندم	میں نے پڑھا
خواندید	تم نے پڑھا	خوردید	تم نے کھایا
نوشید	اس نے پیا	نوشیدند	انھوں نے پیا
خوردی	تو نے کھایا	شَنَیدیم	ہم نے سنا
گقشم	ہم نے کہا	پروردی	تونے پالا

سبق (۳) ماضی مجهول کا بیان

ماضی مجهول: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے لیکن کرنے والا (فاعل) معلوم نہ ہو۔

سوالات و جوابات

جواب: ماضی معروف کے آخر میں ”ہ شد“ بڑھا کر ماضی مجهول بناتے ہے جیسے پروردے پروردہ شد۔

سوال: گفت سے ماضی مجهول کی گردان کرو۔

جواب: گفته شد۔ گفته شدند۔ گفته شدی۔ گفته شدید۔ گفته شدم۔ گفته شدیم۔

سوال: نوشته شدید کیا صیغہ ہے؟

سوال: ماضی معروف اور مجهول میں کیا فرق ہے؟

جواب: ماضی معروف وہ فعل ہے جس کا کرنے والا معلوم ہو جیسے زید نے پالا۔ اور مجهول وہ فعل ہے جس کا کرنے والا معلوم نہ ہو جیسے زید پالا گیا۔

سوال: ماضی مجهول بنانے کا قاعدہ کیا ہے؟

(9)

سوال : میں نے لکھا اس کی فارسی بناؤ۔	جواب : جمع حاضر کا۔
جواب : نوشتہ۔	سوال : ہم پالے گئے۔ اس کی فارسی بناؤ۔
سوال : خورده شد کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ۔	جواب : پروڈہ شدیم۔
جواب : صیغہ : واحد غائب، معنی : وہ کھایا گیا۔	سوال : گفتہ شدید کا ترجمہ کرو۔
	جواب : تم کہے گئے۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
میں نے پسند کیا	پسندیدم	تو سنوارا گیا	آراستہ شدی
تودیا گیا	دادوہ شدی	میں بخشیدہ شدم	بخشیدہ شدم
انھوں نے نوازا	نو اخند	تم پسند کیے گے	پسندیدہ شدید
ہم سنوارے گے	آراستہ شدیم	وہ نوازے گے	نو اخنة شدندا
میں تعریف کیا گیا	ستودہ شدم	وہ تعریف کیا گیا	ستودہ شد
تم نے بخشنا	بخشیدید	ہم دئے گے	دادہ شدیم

فارسی میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
نوشتید	تم نے لکھا	دادم	میں نے دیا
ستودہ شدندا	وہ تعریف کیے گے	پسندیدہ شد	وہ پسند کیا گیا
گفتیم	ہم نے کہا	ستودید	تم نے تعریف کی
بخشیدہ شدی	تو بخشنا گیا	بخشیدہ شدیم	ہم بخشنے گے
پسندید	اس نے پسند کیا	آراتی	تو نے سنوارا

(10)

وادہ شدم	میں دیا گیا	نواختہ شدند	وہ نوازے گے
----------	-------------	-------------	-------------

سبق (۲) ماضی منفی کا بیان

ماضی منفی: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا نہ ہونا یا نہ کرنا سمجھا جائے جیسے نہیں کھایا۔

سوالات و جوابات

جواب: واحد متکلم کا۔

سوال: ثبت اور منفی میں کیا فرق ہے؟

جواب - ثبت: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا ہونا یا کرنا سمجھا جائے جیسے کھایا، اور منفی: وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا نہ ہونا یا کہا جائے جیسے نہیں کھایا

سوال: پسندیدہ سے ماضی منفی مجہول کی گردان کرو۔

جواب: نپسندیدہ شد۔ نپسندیدہ شدند۔

نپسندیدہ شدی۔ نپسندیدہ شدید۔

نپسندیدہ شدم۔ نپسندیدہ شدیم۔

سوال: لفظ سے ماضی منفی معروف کی گردان سناؤ؟

جواب: نگفت۔ نگفتند۔ نگفتی۔

نگتید۔ نگفتم۔ نگفتم۔

سوال: منفی کی تعریف کرو؟

جواب: منفی وہ فعل ہے جس سے کسی کام کا نہ ہونا یا نہ کرنا سمجھا جائے۔

سوال: منفی بنانے کا قاعدہ بیان کرو۔

جواب: ثبت کو اگر منفی بنانا ہو تو شروع میں ”ن“ بڑھا دیا جائے جیسے پرورد سے پرورد۔

سوال: ندادہ شدم کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ؟

جواب: صیغہ واحد متکلم معنی میں نہیں دیا گیا۔

سوال: تم پسند نہیں کیے گے اس کی فارسی بتاؤ؟

جواب: نپسندیدہ شدید:

سوال: نہ شنیدم کیا صیغہ ہے۔؟

* * * * *

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
ہم نے نہیں سنا	شنیدیم	وہ لائے گئے	آورده شدند
وہ لایا گیا	آورده شد	تم بخشے گئے	آمرزیده شدید
میں تعریف نہیں کیا گیا	نستوده شدم	وہ نہیں چھڑ کا گیا	نپاشیدہ شد
انہوں نے اٹھایا	برداشتند	میں نے ملایا	پیوسم
تو نے نہیں کہا	نگفتی	وہ نہیں برسا	نبارید
تم دیے گئے	دادہ شدید	تو اٹھایا گیا	برداشته شدی

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
بخشیدی	تونے بخشا	نپاشیدم	میں نے نہیں چھڑ کا
گتھیم	ہم نے کہا	پیوستند	انہوں نے ملایا
شنید	اس نے سنا	برداشته شدید	تم اٹھائے گیے
خوردید	تم نے نہیں کھایا	نداہ شد	وہ نہیں دیا گیا
ستودم	میں نے تعریف کی	آوردم	ہم لائے
نپسندیدہ شدند	وہ نہیں پسند کیے گئے	نوشیدند	انہوں نے نہیں پیا

سبق (۵) ماضی قریب کا بیان

ماضی قریب وہ فعل ہے جس سے قریب کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا

سمجھا جائے جیسے: پالا ہے۔

سوالات و جوابات

سوال: میں نے کہا ہے۔ اس کی فارسی بناؤ۔

جواب: گفتہ ام۔

سوال: آمر زیدہ شدہ انڈ کا ترجمہ کرو۔

جواب: وہ بخشے گئے ہیں۔

سوال: وہ نوازے گئے ہیں اس کی فارسی بناو۔

جواب: نواختہ شدہ انڈ۔

سوال: خواندہ اید کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

جواب: جمع حاضر کا۔ معنی: تم نے پڑھا ہے۔

سوال: ہم نے نہیں سنائے۔ اس کی فارسی بناؤ۔

جواب: نشنیدہ ایم۔

سوال: ماضی مطلق اور ماضی قریب میں کیا فرق ہے؟

جواب: ماضی مطلق وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیا ہوا کام سمجھا جائے اور یہ معلوم نہ ہو کہ اس کام کو ہوئے تھوڑا زمانہ گزرا ہے یا زیادہ ماضی قریب وہ فعل ہے جس سے قریب کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔

سوال: ماضی قریب بنانے کا کیا قاعدہ ہے؟

جواب: ماضی مطلق کے آخر میں ”ہاست“ زیادہ کر کے ماضی قریب بناتے ہیں جیسے پروردہ سے پروردہ است۔

سوال: اور وہ شدہ کیا صیغہ ہے؟

جواب: واحد حاضر کا۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
میں نے سنوارا ہے	آراستہ ام	وہ بھاگے ہیں	گریئتہ انڈ
تو نے نہیں پسند کیا ہے	نه پسندیدہ	تم بھیجے گیے ہو	فرستادہ شدہ اید
وہ بخشے گئے ہیں	بخشیدہ شدہ انڈ	میں نہیں سویا ہوں	نه خفته ام

(13)

ہم نے نہیں دیا ہے	نداہ ایم	ہم نے چکھا ہے	چشیدہ ایم
تم نے کہا ہے	گفتہ اید	تونہیں پہونچا ہے	نزیدہ
اس نے نہیں سنائے	نشنیدہ است	وہ نہیں پہچانا گیا	نشناختہ شد

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
نداہ	تونے نہیں دیا ہے	شناختہ اید	تم نے پہچانا ہے
شناختہ شدہ اندر	وہ پہچانے گیے ہیں	نفرستادم	میں نے نہیں بھیجا
خفتہ ام	میں سویا ہوں	چشیدہ است	اس نے چکھا ہے
دادہ شدہ اید	تم دئے گیے ہو	نوشاختہ شدی	تونہیں نوازا گیا
رسیدہ است	وہ پہنچا ہے	ستودہ ایم	ہم نے تعریف کی ہے
نفرستادہ شدیم	ہم نہیں بھیج گئے	شنیدند	انھوں نے سنا

سبق (۶) ماضی بعید کا بیان

ماضی بعید: وہ فعل ہے جس سے دور کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: پالا تھا۔

سوالات و جوابات

سوال: ماضی بعید کیسے بنائی جاتی ہے؟	سوال: ماضی بعید کی تعریف کرو۔
جواب: ماضی مطلق کے آخر میں ”بود“ بڑھا کر ماضی بعید بناتے ہیں۔ جیسے پرورد سے پروردہ بود۔	جواب: ماضی بعید وہ فعل ہے جس سے دور کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔

(14)

سوال : تم نہیں بھاگے تھے۔ اس کی فارسی بناؤ۔	سوال : گفتہ بودم کیا صیغہ ہے؟ جواب : واحد متكلّم کا۔
جواب : مگر نیختہ بودید۔	سوال : میں نوازا گیا تھا۔ اس کی فارسی بناؤ۔
سوال : آور دہ شدہ بودند کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ۔	جواب : نواختہ شدہ بودم۔
جواب : صیغہ: جمع غائب کا۔ معنی: وہ لائے گئے تھے۔	سوال : ستودہ شدہ بودید کیا صیغہ ہے؟ جواب : جمع حاضر کا۔
	سوال : زرسیدہ بودی کا ترجمہ کرو۔ جواب : تو نہیں پہنچا تھا۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ سمجھا گیا	فهمیدہ شد	تو ہنسا تھا	خندیدہ بودی
تم سونپنے کئے تھے	سپردہ شدہ بودید	میں سونپا گیا تھا	سپردہ شدہ بودم
وہ چمکے ہیں	درخشیدہ اند	وہ نہیں سمجھے ہیں	نہ فہمیدہ اند
ہم نہیں ہنستے تھے	خندیدہ بودیم	تم پوچھے گئے تھے	پرسیدہ شدہ بودید
میں نے جمع کیا تھا	اندوختہ بودم	تو چکا ہے	در خشیدہ
تو پوچھا گیا تھا	پرسیدہ شدہ بودی	میں نے جمع کیا تھا	اندوختہ بودم

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
سپردہ بودید	تم نے سونپا تھا	شناختہ بودم	میں نے پہچانا تھا
ستودہ بودند	انھوں نے تعریف کی تھی	فهمیدہ بودند	وہ نہیں سمجھے تھے

تنشیر العواظر، ترجمہ تسهیل المصادر

(15)

نپسندیدم	میں نے نہیں پسند کیا	نفرستادہ بودیم	ہم نے نہیں بھیجا تھا
نواختہ	تو نے نوازہ ہے	اندوختہ اید	تم نے جمع کیا ہے
نوشته بودیم	ہم نے لکھا تھا	در خشید	وہ چکا
نداہ شد	وہ نہیں دیا گیا	نگرخینتی	تو نہیں بھاگا

سبق (۷) ماضی استمراری کا بیان

ماضی استمراری: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کسی کام کا اپورانہ ہونا سمجھا جائے اس لیے اس کو ماضی ناتمام بھی کہتے ہیں جیسے: پاتا تھا۔

سوالات و جوابات

جواب : ماضی استمراری وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا اپورانہ ہونا سمجھا جائے اور ماضی بعيد وہ فعل ہے جس سے دور کے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔

سوال : ماضی استمراری بنانے کا قاعدہ بتاؤ۔

جواب : ماضی مطلق کے پہلے می یا ہمی زیادہ کر کے ماضی استمراری بناتے ہیں۔

سوال : می خفتی کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ۔

جواب : واحد حاضر کا صیغہ ہے۔ معنی: تو سوتا تھا۔

سوال : ہم پہچانتے تھے۔ اس کی فارسی بناؤ۔

سوال : ماضی استمراری مجہول میں لفظ ”می“ کہاں داخل کرتے ہیں؟

جواب : ماضی مطلق کے بعد اور شد سے پہلے ”می“ داخل کرتے ہیں۔

سوال : ماضی استمراری مجہول کی گردان بغیر معنی سناؤ؟

جواب : پروردہ می شد۔ پروردہ می شدند۔ پروردہ می شدی۔ پروردہ می شدید۔ پروردہ می شدم۔ پروردہ می شدیم۔

سوال : ماضی استمراری اور ماضی بعيد میں کیا فرق ہے؟

جواب : می شاخت۔ می شاختند می شاختی۔
می شاختید۔ می شاختم۔ می شاختیں۔
سوال : آمرزیدہ می شدید کا ترجمہ کرو۔
جواب : تم بخشنے جاتے تھے۔

جواب : می شاختیں
سوال : شاخت سے ماہی استراری معروف کی گردان کرو۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
تم پوچھ جاتے تھے	پرسیدہ می شدید	تو کو دن تھا	می جستی
وہ نہیں لائے جاتے تھے	آورده نی شدند	وہ دوڑے تھے	پوسیدہ بودند
تو بخشنا گیا ہے	آمرزیدہ شدہ	میں جاتا تھا	می رفتہ
میں نہیں ہنستا تھا	نی خندیدم	تم نہیں آتے تھے	نی آمدید
وہ چھکرتا تھا	می پاشید	وہ بیٹھتا تھا	می نشست
میں نہیں پہچانا جاتا تھا	شاختہ نی شدم	ہم کھڑے ہوئے تھے	استادہ بودیم

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
پاشیدہ است	اس نے چھڑ کا ہے	آمدہ بودیم	ہم آئے تھے
برداشتہ بودیم	تم نے اٹھایا تھا	نشستہ بودند	وہ بیٹھے تھے
می پیو ستم	میں ملاتا تھا	می پوسیدید	تم دوڑتے تھے
نہ آورده بودی	تو نہیں لایا تھا	نی جست	وہ نہیں کو دن تھا
می خواندیم	ہم پڑھتے تھے	شاختہ نی شدی	تو نہیں پہچانا جاتا تھا
نی نوشند	وہ نہیں لکھتے تھے	رسیدہ بودم	میں پہونچا تھا

سبق (۸) ماضی احتمالی کا بیان

ماضی احتمالی وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کیے ہوئے کام کے اندر شک سمجھا جائے اس لیے اس کو ماضی شکی بھی کہتے ہیں جیسے: پالا ہوگا۔

سوالات و جوابات

سوال: تم دیئے گئے ہو گے اس کی فارسی

بناؤ۔

جواب : دادہ شدہ باشید۔

سوال : پر سیدہ شدہ باشی کا ترجمہ کرو۔

جواب : تو پوچھا گیا ہوگا۔

سوال : میں نے تعریف کی ہوگی اس کی

فارسی بناؤ۔

جواب : ستودہ باشم۔

سوال: رفت سے جمع متکلم ماضی احتمالی

معروف کا صیغہ بناؤ۔

جواب : رفتہ باشیم۔

سوال : نگفہ پاشد کا ترجمہ کرو۔

جواب : اس نے نہیں کہا ہوگا۔

سوال : ماضی احتمالی کی تعریف کرو۔

جواب : ماضی احتمالی وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کیے ہوئے کام کے اندر شک سمجھا جائے۔

سوال : نشست سے ماضی احتمالی مجہول کی گردان کرو۔

جواب : نشستہ شدہ باشد۔ نشستہ شدہ باشند۔ نشستہ شدہ باشی۔ نشستہ شدہ باشید۔

سوال : نشستہ شدہ باشم۔ نشستہ شدہ باشیم۔

سوال : استادہ باشند کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ۔

جواب : صیغہ: جمع غائب کا۔ معنی: وہ کھڑے ہوں گے۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
نستہ باشد	وہ بیٹھے ہوں گے	تم نے خریدہ ہوگا	خریدہ باشید
نزفتہ بودم	میں نہیں گیا تھا	میں نے بیچا تھا	فروختہ بودم

(18)

وہ کھڑے ہیں تم لائے گئے ہوں گے ہم بلائے گئے تھے تو نہیں پہنچا ہے	ایستادہ اند اور وہ شدہ باشید طلبیدہ شدہ بودیم نزیدہ	وہ بلائے گئے ہوں گے تونے ستایا تھا وہ کاٹتا تھا ہم نے دھویا ہے	طلبیدہ شدہ باشند آزاریدہ بودی می بُرید شستہ ایم
---	--	---	--

فارسی بناؤ

بخشیدہ شدہ ام دادہ شدہ باشد پسندیدہ شدہ باشید می ستودیم نواختہ شدہ بودی زرفتہ باشد	میں بخشانگیا ہوں وہ دیا گیا ہو گا تم پسند کیے گئے ہو گے ہم تعریف کرتے تھے تونوازا گیا تھا وہ نہیں گئے ہو گے	آزاریدہ باشند طلبیدہ شدہ بودید خریدہ ام فروختہ باشد نمی آزاریدیم برداشتہ بودی	انہوں نے ستایا ہو گا تم بلائے گئے تھے میں نے مول لیا ہے اس نے بیچا ہو گا ہم نہیں ستاتے تھے تونے اٹھایا تھا
---	--	--	---

سبق (۹) ماضی تمنائی کا بیان

ماضی تمنائی: وہ فعل ہے جس سے گزرے ہوئے زمانے میں کسی کام کی آرزو سمجھی جائے جیسے کاش کہ وہ پالتا۔

سوالات و جوابات

سوال : تین صیغوں میں ”ے“ گیوں نہیں آتی؟	سوال : مااضی تمنائی کس طرح بنائی جاتی ہے؟
جواب : ان تین صیغوں میں ”یاے“ مجھوں کا ادا کرناد شوار ہے۔	جواب : مااضی مطلق کے آخر میں ”ے“ زیادہ کر کے مااضی تمنائی بناتے ہیں۔ جیسے پروردے سے پروردے۔

(19)

سوال : کاش کہ پسندیدہ شدی کیا صیغہ ہے؟

جواب : واحد حاضر کا۔

سوال : کیا اچھا ہوتا کہ وہ تعریف کیے جاتے۔
اس کا ترجیح کرو۔

جواب : ستودہ شدندے۔

سوال : ماضی احتمالی اور تمنائی میں کیا فرق
ہے؟

جواب : ماضی احتمالی وہ فعل ہے کہ جس سے
گزرے ہوئے زمانہ میں کیے ہوئے کام کے
اندر شک سمجھا جائے۔ ماضی تمنائی وہ فعل ہے
جس سے گزرے ہوئے زمانہ میں کسی کام کی
آرزو سمجھی جائے۔

سوال : آورد سے ماضی تمنائی معروف کی
گردان کرو۔

جواب : آوردے۔ آوردنے۔ کاش کہ
آوردی۔ کاش کہ آوردید۔ آوردے۔ کاش کہ
آوردیم۔

سوال : بخشیدہ شد مے کیا صیغہ ہے؟ مع
معنی بتاؤ۔

جواب : واحد متکلم کا صیغہ ہے۔ معنی: کاشکہ
میں بخشاجاتا۔

سوال : کیا اچھا ہوتا کہ تم پڑھتے اس کی
فارسی بناؤ۔

جواب : کاشکہ خواندید۔

اردو میں ترجیح کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ پوچھے گئے ہوں گے	پرسیدہ شدہ باشد	کاشکہ میں سیکھتا	آموختمے کاشکہ
کاشکہ میں پسند کیا جاتا	پسندیدہ شدے	کاشکہ تم پوچھتے	پرستیدید
تو سیکھتا تھا	می آموختی	کاشکہ وہ مقرر کیے جاتے	گماشته شدندے
اس نے پڑھا تھا	خواندہ بود	کاشکہ ہم دیکھتے	کاشکہ دیدیم
کاشکہ ہم لکھتے	کاشکہ تو قیم	کاشکہ وہ بھیجا جاتا	فرستادہ شدے
کاشکہ وہ نہیں بلا تے	نہ طلبیدندے	کاشکہ تو پاتا	کاشکہ یافتی

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
-------	------	-------	------

پرسیدہ ایم کاشکہ طلبیدہ شدید پسندیدہ شدہ بود رفتہ بودم نوشتدے	ہم نے پوچھا ہے کاش تم بلائے جاتے وہ پسند کیا گیا تھا میں گیا تھا کیا اچھا ہوتا کہ وہ لکھتے	کاش کہ خریدیم نفوختہ باشد می آزاریدیم فرستادنے طلبیدہ بود	کاشیا اچھا ہوتا کہ ہم خریدتے انھوں نے نہیں بیچا ہوگا تم ستاتے تھے کیا اچھا ہوتا کہ وہ بھیجتے اس نے بلا یا تھا کیا اچھا ہوتا کہ تو آتا
---	--	---	--

سبق (۱۰) مضارع کا بیان

فعل مضارع: وہ فعل ہے جس سے زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: وہ پالے، پالتا ہے، یا پالے گا۔

سوالات و جوابات

جواب: آورد۔ آورند۔ آوری۔ آورید۔ آورم

سوال: مضارع کی تعریف کرو۔

جواب: فعل مضارع وہ فعل ہے جس سے

سوال: زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔

جواب: آوریم کا ترجمہ کرو۔

سوال: مضارع کی کیا بیچان ہے؟

جواب: نہیں کیا لائے۔

سوال: مضارع معروف بنانے کا کوئی

جواب: فرق ہے؟

سوال: مضارع معروف بنانے کا کوئی

جواب: مضارع معروف وہ فعل ہے جس

سوال: مضارع معروف بنانے کا کوئی

جواب: سے زمانہ موجودہ یا آئندہ میں کسی کام کا ہونا

سوال: مضارع کے آخر میں ”و“ ساکن اور

جواب: سمجھا جائے اور اس کا فاعل معلوم ہو اور مجہول

سوال: اس سے پہلے زبر ہوتا ہے۔

جواب: صیغہ واحد غائب کے آخر میں ”و“ ساکن اور

سوال: آورد سے مضارع کی گردان سناؤ۔

(21)

سوال : آور دید کیا صیغہ ہے؟

جواب : جمع حاضر کا۔

سوال : پروردہ شوند کا ترجمہ کرو۔

جواب : وہ پالے جائیں۔

وہ فعل ہے۔ جس سے کسی کام کا ہونا بھاجا جائے لیکن اس کا فاعل معلوم نہ ہو۔

سوال : میں پالا جاؤں۔ اسکی فارسی بناؤ۔

جواب : پروردہ شوم۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ کھائیں	خورند	تو بخشاجائے	بخشیدہ شوی
ہم بخشنے جائیں	بخشیدہ شویم	تم نہیں کھاؤ	خخورید
وہ نہیں پیتا	نہ نوشد	ہم لکھیں	نوپیسم
میں کھوں	گویم	تو پڑھے	خوانی
تو لکھاجائے	نو شستہ شوی	وہ کہے جائیں	گفتہ شوند
وہ لائے	آورد	تم پیو	نو شید

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
استادہ شود	وہ کھڑا کیا جائے	بخشیدہ شوند	وہ بخشنے جائیں
نہ گویم	ہم نہ کہیں	خو نم	میں پڑھوں
خورید	تم کھاؤ	نو پیید	تم لکھو
نو شد	وہ نہیں	نہ آزاریدہ شود	وہ نہ ستایا جائے
نہ شانستہ شوم	میں نہ پچانا جاؤں	طلبیدہ شویم	ہم بلائے جائیں
بخشد	وہ بخشیں	آوری	تولائے

سبق (۱۱) حال کا بیان

فعل حال : وہ فعل ہے جس سے زمانہ موجودہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: پالتا ہے۔

سوالات و جوابات

جواب : صیغہ: جمع متكلّم کا۔ معنی: ہم پلاتے ہیں۔

سوال : میں پالا جاتا ہوں اس کی فارسی بناؤ۔

جواب : پروردہ می شوم۔

سوال: طلبیدن سے حال مجھول کی گردان کرو؟

جواب : طلبیدہ می شود۔ طلبیدہ می شوند۔

طلبیدہ می شوی۔ طلبیدہ می شوید۔ طلبیدہ می شوم۔ طلبیدہ می شویم۔

سوال : می گوئی کیا صیغہ ہے؟

جواب : واحد حاضر کا۔

سوال: حال مجھول بنانے کا قاعدہ بتاؤ۔

جواب : حال مجھول میں شود سے پہلے می یا ہمی لگاتے ہیں۔ جیسے، پروردہ می شود۔

سوال : آورد سے حال معروف کی گردان بناؤ۔

جواب : می آورد۔ می آورند۔ می آوری۔ می آورید۔ می آورم۔ می آوریم۔

سوال : آوردہ می شوند کا ترجمہ کرو۔

جواب : دہلانے جاتے ہیں۔

سوال : تم پلاتے ہو اس کی فارسی بناؤ۔

جواب : می پرورید۔

سوال : ہمی پروریم کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
می گویم	تم ستائے جاتے ہو	آزاریدہ می شوید	میں کہتا ہوں
پروردہ می شوند	تو پالتا ہے	می پروری	وہ پالے جاتے ہیں
نمی خواند	میں بخششا جاتا ہوں	بخشیدہ می شوم	وہ نہیں پڑھتا ہے
طلبیدہ می شوید	وہ نہیں پیتے ہیں	نمی نوشند	تم بلائے جاتے ہو

(23)

وہ نہیں پہچانا جاتا ہے	شناختہ نہیں شود	ہم نہیں کھاتے ہیں	نہیں خوریم می نوشی
-	-	تو پیتا ہے	

فارسی بناؤ

می گوئی بخشیدہ می شوند می نویسم طلبیدہ نہیں شوید	تو کہتا ہے وہ بخشنے جاتے ہیں میں لکھتا ہوں تم نہیں بلاۓ جاتے ہو	می خواند پروردہ می شوی نی نوشم می خورید	وہ پڑھتا ہے تو پالا جاتا ہے میں نہیں پیتا ہوں تم کھاتے ہو
-	-	آزاریدہ نہیں شویم	ہم نہیں ستائے جاتے ہیں

سبق (۱۲) مستقبل کا بیان

فعل مستقبل: وہ فعل ہے جس سے زمانہ آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے جیسے: پالے گا۔

سوالات و جوابات

سوال : گفت سے مستقبل معروف کی گردان سناؤ۔	سوال : فعل مستقبل کی تعریف کرو۔
جواب : خواہد گفت۔ خواہند گفت۔ خواہی گفت۔ خواہید گفت۔ خواہم گفت۔ خواہیم گفت۔	جواب : فعل مستقبل وہ فعل ہے جس سے زمانہ آئندہ میں کسی کام کا ہونا سمجھا جائے۔
سوال : صیغوں کی علامتیں کس جگہ داخل کی جاتی ہیں؟	سوال : مستقبل مجہول میں ”لفظ خواہد“ کہاں آتا ہے؟
جواب : پرورد کے بعد اور شد سے پہلے لفظ خواہد آتا ہے۔	جواب : صیغوں کی علامتیں کس جگہ داخل کی جاتی ہیں۔
جواب : نہیں۔	جواب : لفظ خواہد میں داخل کی جاتی ہیں۔

(24)

سوال: پر سید سے مستقبل مجھوں کی گردان معنی بتاؤ۔	سوال: پر سید سے مستقبل مجھوں کی گردان کرو۔
جواب: صیغہ: واحد حاضر کا۔ معنی: تو سونپا جائے گا۔	جواب: پر سیدہ خواہد شد۔ پر سیدہ خواہند شد۔ پر سیدہ خواہی شد۔ پر سیدہ خواہید شد۔ پر سیدہ خواہم شد۔ پر سیدہ خواہیم شد۔

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فارسی	اردو	فارسی
وہ پہنچایا جائے گا	رسیدہ خواہد شد	ہم آئیں گے	خواہیم آمد
وہ چھڑکیں گے	خواہند پاشید	تم جاؤ گے	خواہید رفت
تم بخشش جاؤ گے	آمرزیدہ خواہید شد	وہ بلاے جائیں گے	طلبیدہ خواہند شد
میں لاوں گا	خواہم آورد	تونہیں کہے گا	خواہی گفت
تونہیں آئے گا	خواہی آمد	میں بخششا جاؤں گا	بخشیدہ خواہم شد

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
خواہی نوشید	تو پیے گا	خواہدنوشت	وہ لکھے گا
پسندیدہ خواہند شد	وہ پسند نہیں کیے جائیں گے	خواہم خواند	میں پڑھوں گا
خواہید نواخت	تم نوازو گے	طلبیدہ خواہید شد	تم بلاۓ جاؤ گے
خواہیم آزارید	ہم نہیں ستائیں گے	خواہیم آورد	ہم لائیں گے
ستودہ خواہد شد	وہ تعریف کیا جائے گا	خواہند خورد	وہ نہیں کھائیں گے

سبق (۱۳) امر کا بیان

فعل امر: دفعہ فعل ہے جس سے کسی کام کا حکم دیا جائے جیسے: تو پال۔

سوالات و جوابات

سوال : اسم پر جو ”ب“ آتی ہے اسے کیا پڑھتے ہیں؟

جواب : اسم پر جو ”ب“ آتی ہے تو ہمیشہ زبر پڑھتے ہیں۔

سوال : باید کہ آور دہ شوند کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ۔

جواب : جمع غائب کا صیغہ ہے، معنی: چاہیے کہ وہ لائے جائیں۔

سوال : چاہیے کہ وہ بلائے جائیں اس کی فارسی بناؤ۔؟

جواب : باید کہ طلبیدہ شوند۔ سوال: بنویں کیا صیغہ ہے؟ ترجمہ کرو۔

جواب : صیغہ واحد حاضر۔ تو لکھ چاہیے تو پہچانا جا اس کی فارسی بناؤ۔

جواب : شناختہ شو۔

اردو میں ترجمہ کرو

فارسی	اردو	فارسی	اردو
تجھش	تو تجھش	چاہیے کہ وہ پڑھیں	باید کہ خوانند
تجھش	تجھش	تم لکھو	بنویسید

(26)

تم کہو	بگوئید	چاہیے کہ میں پہچانا جاؤں	باید کہ شناختہ شوم
چاہیے کہ ہم پڑھیں	باید کہ خواہیم	تو پی	بوش
چاہیے کہ وہ پسند کیے جائیں	باید کہ پسندیدہ شوند	چاہیے کہ ہم کھائیں	باید کہ خوریم
تو پال	پرور	چاہیے کہ وہ بلاۓ جائیں	باید کہ طلبیدہ شوند

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
باید کہ فرستادہ شوید	چاہیے کہ تم بھیج جاؤ	بخوبید	تم کھاؤ
باید کہ گویم	چاہیے کہ میں کہوں	باید کہ نوشیم	چاہیے کہ ہم پسین
باید کہ گماشتہ شود	چاہیے کہ وہ مقرر کیا جائے	باید کہ ستوودہ شود	چاہیے کہ وہ تعریف کیا جائے
بجنشید	تم بخششو	بنوں	تو پڑھ
باید کہ پرسیدہ شویم	چاہیے کہ ہم پوچھے جائیں	باید کہ نویسند	چاہیے کہ وہ لکھیں

سبق (۱۲) نہی کا بیان

فعل نہی: وہ فعل ہے جس میں کسی کام سے روکا جائے جیسے: تو نہ پال۔

سوالات و جوابات

جواب: امر غائب اور متکلم کے صیغوں میں
بجائے ”ب“ کے ”ن“ اور حاضر کے
صیغوں میں ”م“ لگا کر نہی بناتے ہیں۔

سوال: نہی کے کرن کرن صیغوں میں
”ن“ اور کرن میں ”م“ آتی ہے؟

سوال: نہی کی تعریف کرو۔

جواب: نہی وہ فعل ہے جس میں کسی کام سے
روکا جائے۔

سوال: نہی بنانے کا قاعدہ بیان کرو۔

(27)

سوال: مگوئید کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔؟	جواب: جمع حاضر کا معنی: تم نہ کہو۔	جواب: متكلّم اور غائب کے صیغوں میں ”ن“ اور حاضر کے صیغوں میں ”م“ آتی ہے۔
سوال: چاہیے کہ وہ نہ تعریف کیے جائیں۔ اس کی فارسی بناؤ۔	جواب: باید کہ نہ ستوودہ شوند۔	سوال: نبی مجہول میں ”م“ کہاں داخل کرتے ہیں؟
سوال: باید کہ نہ پسندیدہ شوند کا ترجمہ کرو۔	جواب: پروردہ کے بعد ”م“ داخل کرتے ہیں۔	جواب: پروردہ کے بعد ”م“ داخل کرتے ہیں۔
جواب : چاہیے کہ وہ نہ پسند کیے جائیں		

اردو میں ترجمہ کرو

اردو	فلدزی	اردو	فارسی
چاہیے کہ وہ جمع کیے جائیں	باید کہ انداختہ شوند	چاہیے کہ میں نہ کہوں	باید کہ نہ گویم
چاہیے کہ وہ نہ بخشدے	باید کہ نہ بخشد	چاہیے کہ وہ پوچھ جائیں	باید کہ پر سیدہ شوند
چاہیے کہ وہ نہ بلائے جائیں	باید کہ طلبیدہ نشوند	تو مت پڑھ	مخواں
تو مت کہہ	مگو	چاہیے کہ ہم نہ پیش	باید کہ نہ نوشیم
تو مت لکھ	مینویں	چاہیے کہ وہ نہ کھائے	باید کہ نخورد
		تم نہ پالو	مپروردید

فارسی بناؤ

فارسی	اردو	فارسی	اردو
باید کہ نخواند	چاہیے کہ وہ نہ پڑھے	باید کہ نخوریم	چاہیے کہ ہم نہ کھائیں
باید کہ نہ ستوودہ شوم	چاہیے کہ میں نہ تعریف کیا جاؤں	باید کہ نوشید	چاہیے کہ تم نہ پیو
میار	تو نہ لا	باید کہ نہ نوشانیدہ شوند	چاہیے کہ وہ نہ بلائے جائیں

(28)

باید کہ نہ گویم	چاہیے کہ ہم نہ کہیں	بخشیدہ مشو مینویسید	چاہیے کہ تو نہ بخشن查 جائے تم نہ لکھو
-----------------	---------------------	------------------------	---

سبق (۱۵) اور (۱۶) مشتق اور اسم فاعل کا بیان

مشتق: وہ ہے جو دوسرے لفظ سے بنتا ہے۔

اسم فاعل: وہ اسم ہے جو ایسی ذات کو بتائے جس سے فعل ظاہر ہوا ہو جیسے: پالنے والا۔

سوالات و جوابات

سوال: اسم فاعل بنانے کا کیا قاعدہ ہے؟

جواب: امر کے آخر میں زیر دے کر

”ندہ“ بڑھا کر اسم فاعل بناتے ہیں۔

سوال: تاب سے اسم فاعل کی گردان کرو۔

جواب: تابندہ۔ تابندگان۔

سوال: فروش سے اسم فاعل جمع کا صیغہ بتاؤ۔

جواب: فروشنڈگان۔

سوال: پالنے والا اس کی فارسی بناؤ۔

جواب: پورِ ندہ۔

سبق (۱۷) اسم مفعول کا بیان

اسم مفعول: وہ اسم ہے جو ایسی ذات کو بتائے جس پر فعل واقع ہوا ہو۔

اسم تقضیل: وہ اسم ہے جو کسی کام کرنے والے کی بڑائی ظاہر کرے۔

اسم ظرف: اسم ظرف وہ اسم ہے جو کسی کام کی جگہ یا وقت کو بتائے۔

اسم آلہ: وہ اسم ہے جس سے کسی کام کا اوزار سمجھا جائے۔

حاصل مصدر: وہ اسم ہے جو مصدر کا نتیجہ بتائے۔

سوالات و جوابات

سوال: آورنده تران کیا صیغہ ہے؟	سوال: اسم تفضیل کی تعریف کرو۔
جواب: جمع کا۔	جواب: وہ اسم ہے جو کسی کام کرنے والے کی بڑائی ظاہر کرئے۔
سوال: زیادہ ڈھونڈھنے والا اس کی فارسی بناؤ۔	سوال: اسم تفضیل کیسے بناتے ہیں؟
جواب: جو نکدہ تر۔	جواب: اسم فاعل کے آخر میں ”تر“ زیادہ کر کے اسم تفضیل بناتے ہیں۔
سوال: نوشنده کا ترجمہ کرو۔	سوال: نویسنده سے اسم تفضیل کی گردان کرو۔
جواب: پینے والا۔	جواب: نویسنده تر۔ نویسنده تران۔
سوال: زیادہ کھانے والے اس کی فارسی بناؤ۔	سوال: بخشندہ تر کا ترجمہ کرو۔
جواب: خورنده تران۔	جواب: زیادہ بخشنے والا۔

گنچی بزبان فارسی

41	چهل و یک	21	بست و یک	۱	یک
42	چهل و دو	22	بست و دو	۲	دو
43	چهل و سه	23	بست و سه	۳	سه
44	چهل و چهار	24	بست و چهار	۴	چهار
45	چهل و پنج	25	بست و پنج	۵	پنج
46	چهل و شش	26	بست و شش	۶	شش
47	چهل و هفت	27	بست و هفت	۷	هفت
48	چهل و هشت	28	بست و هشت	۸	هشت
49	چهل و نه	29	بست و نه	۹	نه
50	پنجاه	30	سی	10	ده
51	پنجاه و یک	31	سی و یک	11	یازده
52	پنجاه و دو	32	سی و دو	12	دوازده
53	پنجاه و سه	33	سی و سه	13	سیزده
54	پنجاه و چهار	34	سی و چهار	14	چهارده
55	پنجاه و پنج	35	سی و پنج	15	پانزده
56	پنجاه و شش	36	سی و شش	16	شانزده
57	پنجاه و هفت	37	سی و هفت	17	هفده
58	پنجاه و هشت	38	سی و هشت	18	هشده
59	پنجاه و نه	39	سی و نه	19	نوزده
60	شصت	40	چهل	20	بست

(31)

81	هشتادویک	71	هفتادویک	61	شصت ویک
82	هشتادو دو	72	هفتادو دو	62	شصت و دو
83	هشتادو سه	73	هفتادو سه	63	شصت و سه
84	هشتادو چهار	74	هفتادو چهار	64	شصت و چهار
85	هشتادو پنج	75	هفتادو پنج	65	شصت و پنج
86	هشتادو شش	76	هفتادو شش	66	شصت و شش
87	هشتادو هفت	77	هفتادو هفت	67	شصت و هفت
88	هشتادو هشت	78	هفتادو هشت	68	شصت و هشت
89	هشتادو نه	79	هشتادو نه	69	شصت و نه
90	نود	80	هشتاد	70	هفتاد

96	نودوشش	91	نودویک
97	نودو هفت	92	نودو دو
98	نودو هشت	93	نودو سه
99	نودو نه	94	نودو چهار
100	صد	95	نودو پنج

گنتی بزبان عربی

41	أَحَدُّ وَ أَرْبَعُونَ	21	أَحَدُّ وَ عِشْرُونَ	1	أَحَدُّ
42	إِثْنَانِ وَ أَرْبَعُونَ	22	إِثْنَانِ وَ عِشْرُونَ	2	إِثْنَانِ
43	ثَلَاثَةُ وَ أَرْبَعُونَ	23	ثَلَاثَةُ وَ عِشْرُونَ	3	ثَلَاثَةُ

(32)

44	أَرْبَعَةُ وَ أَرْبَعُونَ	24	أَرْبَعَةُ وَ عِشْرُونَ	4	أَرْبَعَةُ
45	خَمْسَةُ وَ أَرْبَعُونَ	25	خَمْسَةُ وَ عِشْرُونَ	5	خَمْسَةُ
46	سِتَّةُ وَ أَرْبَعُونَ	26	سِتَّةُ وَ عِشْرُونَ	6	سِتَّةُ
47	سَبْعَةُ وَ أَرْبَعُونَ	27	سَبْعَةُ وَ عِشْرُونَ	7	سَبْعَةُ
48	ثَمَانِيَّةُ وَ أَرْبَعُونَ	28	ثَمَانِيَّةُ وَ عِشْرُونَ	8	ثَمَانِيَّةُ
49	تِسْعَةُ وَ أَرْبَعُونَ	29	تِسْعَةُ وَ عِشْرُونَ	9	تِسْعَةُ
50	خَمْسُونَ	30	ثَلَاثُونَ	10	عَشَرُّهُ
51	أَحَدُو وَ خَمْسُونَ	31	أَحَدُو وَ ثَلَاثُونَ	11	أَحَدَعَشَرَ
52	إِثْنَانِ وَ خَمْسُونَ	32	إِثْنَانِ وَ ثَلَاثُونَ	12	إِثْنَا عَشَرَ
53	ثَلَاثَةُ وَ خَمْسُونَ	33	ثَلَاثَةُ وَ ثَلَاثُونَ	13	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
54	أَرْبَعَةُ وَ خَمْسُونَ	34	أَرْبَعَةُ وَ ثَلَاثُونَ	14	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
55	خَمْسَةُ وَ خَمْسُونَ	35	خَمْسَةُ وَ ثَلَاثُونَ	15	خَمْسَةَ عَشَرَ
56	سِتَّةُ وَ خَمْسُونَ	36	سِتَّةُ وَ ثَلَاثُونَ	16	سِتَّةَ عَشَرَ
57	سَبْعَةُ وَ خَمْسُونَ	37	سَبْعَةُ وَ ثَلَاثُونَ	17	سَبْعَةَ عَشَرَ
58	ثَمَانِيَّةُ وَ خَمْسُونَ	38	ثَمَانِيَّةُ وَ ثَلَاثُونَ	18	ثَمَانِيَّةَ عَشَرَ
59	تِسْعَةُ وَ خَمْسُونَ	39	تِسْعَةُ وَ ثَلَاثُونَ	19	تِسْعَةَ عَشَرَ
60	سِتُّونَ	40	أَرْبَعُونَ	20	عِشْرُونَ
81	أَحَدُو وَ ثَمَانُونَ	71	أَحَدُو وَ سَبْعُونَ	61	أَحَدُو وَ سِتُّونَ
82	إِثْنَانِ وَ ثَمَانُونَ	72	إِثْنَانِ وَ سَبْعُونَ	62	إِثْنَانِ وَ سِتُّونَ
83	ثَلَاثَةُ وَ ثَمَانُونَ	73	ثَلَاثَةُ وَ سَبْعُونَ	63	ثَلَاثَةُ وَ سِتُّونَ
84	أَرْبَعَةُ وَ ثَمَانُونَ	74	أَرْبَعَةُ وَ سَبْعُونَ	64	أَرْبَعَةُ وَ سِتُّونَ

(33)

85	خَمْسَةُ وَ ثَمَانُونَ	75	خَمْسَةُ وَ سِبْعُونَ	65	خَمْسَةُ وَ سِتُّونَ
86	سِتَّةُ وَ ثَمَانُونَ	76	سِتَّةُ وَ سَبْعُونَ	66	سِتَّةُ وَ سِتُّونَ
87	سَبْعَةُ وَ ثَمَانُونَ	77	سَبْعَةُ وَ سِبْعُونَ	67	سَبْعَةُ وَ سِتُّونَ
88	ثَمَانِيَّةُ وَ ثَمَانُونَ	78	ثَمَانِيَّةُ وَ سَبْعُونَ	68	ثَمَانِيَّةُ وَ سِتُّونَ
89	تِسْعَةُ وَ ثَمَانُونَ	79	تِسْعَةُ وَ سَبْعُونَ	69	تِسْعَةُ وَ سِتُّونَ
90	تِسْعُونَ	80	ثَمَانُونَ	70	سَبْعُونَ

96	سِتَّةُ وَ تِسْعُونَ	91	أَحَدُو وَ تِسْعُونَ
97	سَبْعَةُ وَ تِسْعُونَ	92	إِثْنَانِ وَ تِسْعُونَ
98	ثَمَانِيَّةُ وَ تِسْعُونَ	93	ثَلَاثَةُ وَ تِسْعُونَ
99	تِسْعَةُ وَ تِسْعُونَ	94	أَرْبَعَةُ وَ تِسْعُونَ
100	مَائَةٌ	95	خَمْسَةُ وَ تِسْعُونَ



محمد گل ریز رضا مصباحی
مدناپوری، بہیری، بریلی شریف - یوپی

Mob: 8057889427